

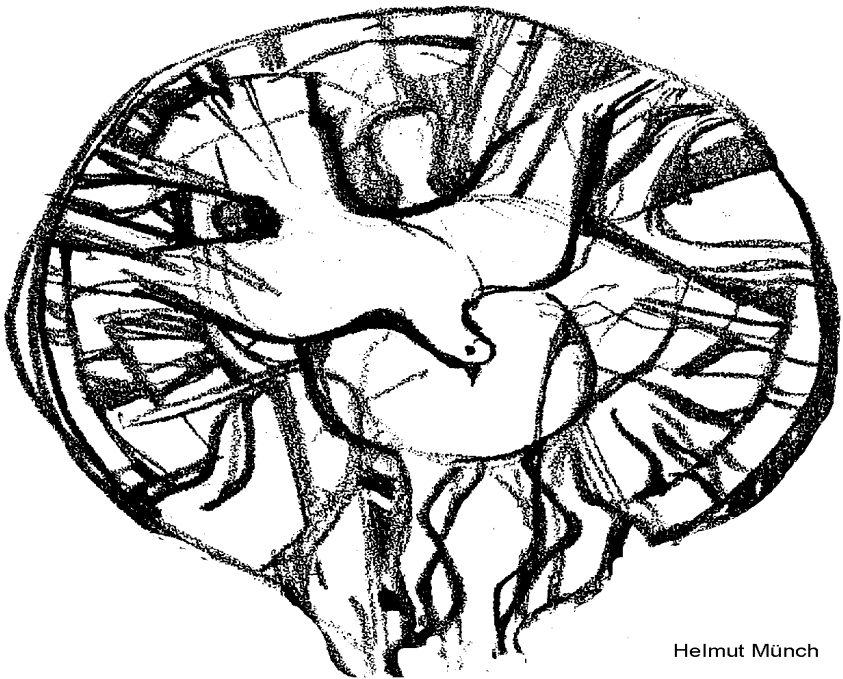


AUSGABE 05.2026
24.05.2026 – 28.06.2026

OBERTRAUBLINGER PFARRBRIEF

PFARREI ST. GEORG OBERTRAUBLING

Pfingsten 24. Mai 2026



Helmut Münch

Firmung 19. Juni 2026

„Die Liebe Gottes ist ausgegossen in unsere Herzen
durch den Heiligen Geist, der uns gegeben ist. Halleluja.“ (Röm 5,5)

Liebe Pfarrgemeinde,

50 Tage nach Ostern feiert die Kirche das Pfingstfest. Am Pfingsttag vollendet sich das österliche Heilswerk Christi in der Ausgießung des Heiligen Geistes und der Heilige Geist wird als göttliche Person mitgeteilt. An Pfingsten wird die heiligste Dreifaltigkeit (Vater, Sohn, Heiliger Geist) voll und ganz offenbart.

Durch sein unaufhörliches Kommen begleitet der Heilige Geist die Kirche und jeden Christen bis zur Wiederkunft Jesu Christi. Die Früchte des Heiligen Geistes sind Liebe, Freude, Friede, Langmut, Freundlichkeit, Güte, Treue, Sanftmut und Selbstbeherrschung (vgl. Gal 5, 22-23).

Der Heilige Geist kommt den Menschen mit seinen Gnadengaben zuvor, um alle Menschen zu Jesus Christus zu führen. Durch Taufe und Firmung werden die Gaben des Heiligen Geistes den Christen in besonderer Weise geschenkt.

Die Heilige Schrift gebraucht für das Wirken des Heiligen Geistes in den Herzen der Menschen viele Bilder: Finger Gottes, Feuer, Hand Gottes, Salbung, Siegel, Taube, Wasser, Wolke und Licht.



„Alle, die sich vom Geist Gottes leiten lassen, sind Töchter und Söhne Gottes. Sind wir aber Kinder Gottes, dann auch Erben. Wir sind Erben Gottes und Miterben Christi“ (vgl. Röm 8,14-17). Das ist die uns allen von Gott geschenkte Würde, für die wir dankbar sein können.

Am Freitag, 19. Juni 2026, wird Weihbischof Reinhard Pappenberger 37 jungen Christinnen und Christen aus Obertraubling und 5 jungen Christinnen und Christen aus Gebelkofen-Wolkering das Sakrament der Firmung spenden. Ich bedanke mich bei unserer Gemeindeassistentin, Sabine Paulus, und dem großen Helferkreis, die in den letzten Monaten unsere Firmbewerberinnen und Firmbewerber auf dieses große Glaubensfest gut vorbereitet haben. Begleiten wir in den nächsten Tagen diese jungen Christen mit unserem Gebet, damit sie ihren Platz in der Kirche finden und den Glauben als kostbares Geschenk entdecken lernen.

Ihr Pfarrer
Helmut Brunner

Gottesdienstordnung

St. Georg, Obertraubling

So 24.05. PFINGSTEN – Hochfest des Heiligen Geistes – Renovabis-Kollekte

10.15 Festgottesdienst mit dem Kirchenchor

19.00 Maiandacht

Mo 25.05. PFINGSTMONTAG – Maria, Mutter der Kirche

9.00 Piesenkofen: Hl. Messe

10.15 Hl. Messe

Di 26.05. Hl. Philipp Neri

8.00 kein Gottesdienst

14.30 Requiem f. + Brigitta Amann; anschließend Urnenbeisetzung

18.00 Rosenkranz

Mi 27.05. Hl. Augustinus

8.00 kein Gottesdienst

18.00 Piesenkofen: Maiandacht

Do 28.05. Donnerstag der 8. Woche im Jahreskreis

18.40 Eucharistische Anbetung

19.00 Hl. Messe

Sa 30.05. Marien-Samstag

18.00 Vorabendmesse

So 31.05. DREIFALTIGKEITSSONNTAG

10.15 Pfarrgottesdienst

19.00 Maiandacht mit dem KDFB

Di 02.06. Hl. Marcellinus und hl. Petrus

8.00 kein Gottesdienst

18.00 Rosenkranz

Mi 03.06. Hl. Karl Lwanga und Gefährten
8.00 Hl. Messe

**Do 04.06. HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI –
FRONLEICHNAM**

8.00 Festgottesdienst mit dem Kirchenchor; anschl. Fronleichnam-
prozession

Sa 06.06. Hl. Norbert von Xanten, Marien-Samstag
18.00 Vorabendmesse

So 07.06. 10. Sonntag im Jahreskreis

10.15 kein Gottesdienst (Fronleichnam in Oberhinkofen)

Di 09.06. Hl. Ephräm der Syrer

16.00 Schülermesse

18.00 Bußgottesdienst für Firmbewerberinnen und Firmbewerber + Paten

Mi 10.06. Sel. Eustachius Kugler

8.00 Hl. Messe

8.30 Kirchenputz

Do 11.06. Hl. Barnabas

18.40 Eucharistische Anbetung

19.00 Hl. Messe

Sa 13.06. Hl. Antonius von Padua

17.30 Fatimarosenkranz

18.00 Vorabendmesse

So 14.06. 11. Sonntag im Jahreskreis

10.15 Pfarrgottesdienst

10.15 Kinderkirche im Pfarrheim

11.30 Tauffeier

18.00 Piesenkofen: Fatimarosenkranz

Di 16.06. Hl. Benno
8.00 Hl. Messe
17.00 Probe der Firmbewerberinnen und Firmbewerber in der Pfarrkirche

Mi 17.06. Mittwoch der 11. Woche im Jahreskreis
10.00 Lebenszentrum: Hl. Messe

Do 18.06. Donnerstag der 11. Woche im Jahreskreis
18.40 Eucharistische Anbetung
19.00 Hl. Messe

Fr 19.06. Hl. Romuald
9.30 Spendung der Firmung durch Weihbischof Reinhard Pappenberger
In den Anliegen der Firmbewerberinnen und Firmbewerber

Sa 20.06. Marien-Samstag
18.00 Vorabendmesse/Dankgottesdienst für 80 Jahre KAB Obertraubling

So 21.06. 12. Sonntag im Jahreskreis
10.15 Familiengottesdienst mit Ministrantenaufnahme

Di 23.06. Dienstag der 12. Woche im Jahreskreis
16.00 Schülermesse
18.00 Rosenkranz

Mi 24.06. GEBURT DES HL. JOHANNES DES TÄUFERS
8.00 kein Gottesdienst

Do 25.06. Donnerstag der 12. Woche im Jahreskreis
18.40 Eucharistische Anbetung
19.00 Hl. Messe

Sa 27.06. Hl. Hemma von Gurk, Marien-Samstag
18.00 Vorabendmesse

So 28.06. 13. Sonntag im Jahreskreis

10.00 Gottesdienst zum Dorffest in Piesenkofen (im Stadlerhof)

11.30 Tauffeier



Telefonseelsorge – Kontakt:

TELEFONSEELSORGE

ANONYM – KOMPETENT – RUND UM DIE UHR

0800-1110111

0800-1110222



St. Peter, Niedertraubling

So 24.05. PFINGSTEN – Hochfest des Heiligen Geistes – Renovabis-Kollekte

8.00 Hl. Messe

Mo 25.05. PFINGSTMONTAG – Maria, Mutter der Kirche

8.00 kein Gottesdienst

Mi 27.05. Hl. Augustinus

18.00 Maiandacht

Fr 29.05. Hl. Paul VI.

18.00 Hl. Messe

So 31.05. DREIFALTIGKEITSSONNTAG

8.00 kein Gottesdienst

**Do 04.06. HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI –
FRONLEICHNAM**

8.00 kein Gottesdienst

Fr 05.06. HL. BONIFATIUS

18.00 Hl. Messe

So 07.06. 10. Sonntag im Jahreskreis – Fronleichnamsfest

8.00 Festgottesdienst zum Fronleichnamsfest; anschl. Andacht in der Kirche

Fr 12.06. HEILIGSTES HERZ JESU

18.00 Hl. Messe

Fam. Mundigl f. + Ehefrau u. Mutter

Sa 13.06. Hl. Antonius von Padua

18.00 Fatimarosenkranz

So 14.06. 11. Sonntag im Jahreskreis

8.00 Hl. Messe

Fr 19.06. Hl. Romuald

18.00 Hl. Messe

So 21.06. 12. Sonntag im Jahreskreis

8.00 Hl. Messe

Fr 26.06. Hl. Josefmaria Escrivá de Balaguer

18.00 Hl. Messe

So 28.06. 13. Sonntag im Jahreskreis – Kirchenpatrozinium

8.00 Festmesse zum Kirchenpatrozinium

St. Michael, Oberhinkofen

So 24.05. PFINGSTEN – Hochfest des Heiligen Geistes – Renovabis-Kollekte

9.00 Hl. Messe

Mo 25.05. PFINGSTMONTAG – Maria, Mutter der Kirche

8.00 Flurprozession nach Höhenhof und zurück; anschließend Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung (Diakon)

Mi 27.05. Hl. Augustinus

18.30 Sterberosenkranz f. + Wilhelm Wagner

19.00 kein Gottesdienst

Fr 29.05. Hl. Paul VI.

14.30 Requiem f. + Wilhelm Wagner; anschließend Urnenbeisetzung

So 31.05. DREIFALTIGKEITSSONNTAG

9.00 Hl. Messe

19.00 Maiandacht

Mi 03.06. Hl. Karl Lwanga und Gefährten

18.30 Rosenkranz

19.00 kein Gottesdienst

Do 04.06. HOCHFEST DES LEIBES UND BLUTES CHRISTI – FRONLEICHNAM

9.00 kein Gottesdienst

So 07.06. 10. Sonntag im Jahreskreis – Fronleichnamsfest

8.30 Festgottesdienst zum Fronleichnamsfest; anschl. Fronleichnamsprozession

Mi 10.06. Sel. Eustachius Kugler

18.30 Rosenkranz

19.00 kein Gottesdienst

Sa 13.06. Hl. Antonius von Padua

18.30 Fatimarosenkranz

So 14.06. 11. Sonntag im Jahreskreis

9.00 Hl. Messe

Mi 17.06. Mittwoch der 11. Woche im Jahreskreis

18.30 Rosenkranz

19.00 kein Gottesdienst

So 21.06. 12. Sonntag im Jahreskreis

9.00 Hl. Messe
anschließend Kirchencafé

Mi 24.06. GEBURT DES HL. JOHANNES DES TÄUFERS

18.30 Rosenkranz

19.00 Hl. Messe

So 28.06. 13. Sonntag im Jahreskreis

9.00 Wortgottesdienst mit Kommunionausteilung (Diakon)

Treffen der Besuchsdienste – Einladung:

Am Mittwoch, 27. Mai 2026, treffen sich um 18.30 Uhr die Besuchsdienste im Gruppenraum im Pfarrheim.

Kirchencafé in Oberhinkofen:

Das nächste Kirchencafé in Oberhinkofen findet
am

Sonntag, den 21.06.2026



statt. Wir freuen uns auf alle, die sich nach dem Gottesdienst Zeit nehmen und bei uns im Pfarrheim vorbeischauen.

Wie immer bieten wir verschiedenste Kuchen und warme oder kalte Getränke an. Gemütlich Zusammensitzen, Ins-Gespräch-Kommen und dabei vom Team des Kirchencafés gut umsorgt werden – eine kleine & feine Auszeit im Alltag!

Tag der Ehejubilare im Dom – Anmeldung:

Am Sonntag, 21. Juni 2026, und am Sonntag, 28. Juni 2026, finden jeweils um 10.00 Uhr die Gottesdienste mit den Ehejubilaren (25, 40, 50, 55, 60 Jahre) im Dom zu Regensburg statt.



Bibelkreis – Einladung:

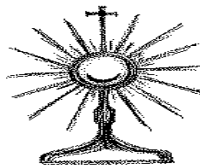
Das nächste Bibelgespräch ist am Montag, 1. Juni 2026, um 19:00 Uhr im Pfarrheim.



Fronleichnamsfest in Obertraubling – Einladung:

Für das Fronleichnamsfest am Donnerstag, 4. Juni 2026, benötigen wir wieder viele Helferinnen und Helfer (Birken, Altäre, Schmuck am Prozessionsweg, Blaskapelle, Verkehrsregelung und liturgische Dienste). Es wäre schön, wenn wieder die ganze Pfarrgemeinde zusammenhilft, um den Tag würdig zu gestalten.

Die Aufstellung für die Fronleichnamsprozession erfolgt wie in den letzten Jahren durch Aufruf der einzelnen Gruppen am Ende des Gottesdienstes. Es wird voraussichtlich folgende Prozessionsordnung geben:



Kreuz und Kreuzbegleitung, Freiwillige Feuerwehr, Krieger- und Reservistenverein, VdK, Schützenvereine, Trachtenverein, Sportverein, weitere weltliche Vereine, Kath. Frauenbund, KAB, MMC, Pfadfinderinnen und Pfadfinder, Georgsfahne, Firmbewerberinnen und Firmbewerber, Jugendliche allgemein, Trachtenkapelle, Kirchenchor, Kindheit-Jesu-Fahne, Erstkommunionkinder, Marienfahne, Ministrantinnen und Ministranten, Himmel mit dem Allerheiligsten, Bürgermeister, Gemeinderäte und Mandatsträger, Pfarrgemeinderat, Kirchenverwaltung und übrige Prozessionsteilnehmerinnen und -teilnehmer. Es wäre schön, wenn die Erstkommunionkinder (Albe, Gürtel, Kreuz) mit ihren Familien mitfeiern.

Fronleichnamsfest in Oberhinkofen – Einladung:

Am Sonntag, 7. Juni 2026, feiern wir um 8.30 Uhr den Festgottesdienst in der Kirche und anschließend findet die Fronleichnamsprozession statt. Wir danken allen, die die Prozession durch den Aufbau der Altäre und die verschiedenen Dienste ermöglichen. Wir laden auch die Erstkommunionkinder (Albe, Gürtel, Kreuz) mit ihren Familien zur Mitfeier ein. Am Sonntag, 7. Juni 2026, entfällt deshalb um 10.15 Uhr der Gottesdienst in Obertraubling.

Fronleichnamsfest in Niedertraubling – Einladung:

Am Sonntag, 7. Juni 2026, findet um 8.00 Uhr der Festgottesdienst in der Kirche statt und im Anschluss eine Eucharistische Andacht in der Kirche. Wir danken Pfarrer BGR Franz Ferstl und allen Helferinnen und Helfern.

Läuteordnung des Jubiläumsglockenspiels – Information:

Folgende Melodien sind ab Pfingsten zu hören:

- 05.55 Uhr „Der Geist des Herrn erfüllt das All“
- 11.55 Uhr „Komm, Heiliger Geist, auf uns herab“
- 20.55 Uhr „Komm, Schöpfer Geist, kehre bei uns ein“



Darüber hinaus erklingt „Gott mit dir, du Land der Bayern“ am Samstag vor dem Feiertagsläuten (14.55 Uhr) und „Atme in uns, Heiliger Geist“ am Samstag vor der Vorabendmesse (17.50 Uhr) sowie am Sonntag vor dem Pfarrgottesdienst (10.05 Uhr). Vor den Gottesdiensten an Werktagen erklingt „Nun bitten wir den Heiligen Geist“. „Rosenkranzkönigin“ hören wir 10 Minuten vor einer Rosenkranzandacht und „Panis angelicus“ vor der Anbetungsandacht am Donnerstag.

Weitere Melodien werden auf Wunsch und bei besonderen Anlässen gespielt.

Rückgabe der Erstkommunalben – Information:

Am Montag, 8. Juni 2026, ist von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr die Rückgabe der Erstkommunalben mit dem Gürtel im Pfarrheim. Das Kreuz ist ein Geschenk der Pfarrei und darf behalten werden. Wir danken ganz herzlich Frau Ettl für diesen wichtigen Dienst.

Pfarrbüro während der Pfingstferien geschlossen – Hinweis:

Das Pfarrbüro ist während der Pfingstferien vom 26. Mai 2026 bis 5. Juni 2026 geschlossen. Ab Montag, 8. Juni 2026, sind wir wieder für Sie da



Eltern beten für ihre Kinder – Vorankündigung:

Am Montag, 29. Juni 2026, trifft sich um 18.00 Uhr der Gebetskreis „Eltern beten für ihre Kinder“ in der Pfarrkirche.



Kirche für Kinder – Herzliche Einladung!

- * **Fronleichnamsprozession mit den Erstkommunionkindern** am Donnerstag, den 4. Juni 2026, um 08:00 Uhr: Gottesdienst in der Pfarrkirche Obertraubling; oder am Sonntag, den 7. Juni 2026, um 08:30 Uhr: Gottesdienst in der Kirche in Oberhinkofen
- * **Schülermesse** am Dienstag, den 9. Juni 2026, um 16:00 Uhr in der Pfarrkirche Obertraubling
- * **Abend der Versöhnung** am Dienstag, den 9. Juni 2026, um 18:00 Uhr in der Pfarrkirche Obertraubling (besonders Firmlinge und ihre Paten und Eltern sind herzlich eingeladen!)
- * **Kinderkirche** am Sonntag, den 14. Juni 2026, um 10:15 Uhr im Pfarrheim in Obertraubling
- * **Familiengottesdienst mit Aufnahme und Verabschiedung von Ministrantinnen und Ministranten** am Sonntag, den 21. Juni 2026, um 10:15 Uhr in der Pfarrkirche Obertraubling
- * **Schülermesse** am Dienstag, den 23. Juni 2026, um 16:00 Uhr in der Pfarrkirche Obertraubling

Ministrantinnen und Ministranten:



- * **Gottesdienst mit Aufnahme und Verabschiedung von Ministrantinnen und Ministranten** am Sonntag, den 21. Juni 2026
- * **Gruppenstunde** für Ministrantinnen und Ministranten bis 12 Jahre am 23. Juni 2026, um 17:00 Uhr im Pfarrheim Obertraubling

Feier der Firmung – Einladung:

Am 19. Juni 2026, um 9:30 Uhr, feiern wir in der Pfarrkirche Obertraubling die Firmung von 37 Firmlingen aus der Pfarrei.

Die ganze Pfarngemeinde ist herzlich eingeladen, an der Feier teilzunehmen und sich mit den Jugendlichen über den Empfang des Sakraments zu freuen!

In den letzten Monaten haben sich auf das Sakrament vorbereitet:

Benker	Agnes	Lang	Elina
Berger	Vincent	Lorenz	Franziska
Bijak	Mila	Luger	Ludwig
Christl	Miriam	Maurer	Maximilian
Dettenkofer	Paul	Mayer	Theresa
Dettenkofer	Sophia	Molski	Simon
Dobmeier	Erik	Moscagiuri	Fabio
Dobschensky	Benjamin	Pichlmeier	Mia
Dorner	Merle	Ruckdäschl	Anna
Eichinger	Andreas	Rus	Marcus
Gebhard	Moritz	Raimbaud	Louis
Hartl	Johannes	Schroll	Emily
Hauser	Felix	Schuster	Jonas
Herling	Maximilian	Schwarzbeck	Sarah
Hutterer	Samuel	Schyrba	Jonas
Inkoferer	Leon	Somers	Theresa
Jobst	Paul	Wallner	Luisa
Kaspar	Christiana	Willinger	Hanne
Kerscher	Veit		

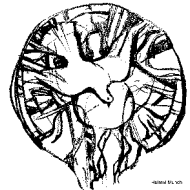
Aufruf der deutschen Bischöfe zur Pfingstaktion Renovabis 2026:

Liebe Schwestern und Brüder,

viele Länder in Mittel-, Ost- und Südosteuropa stehen vor großen Herausforderungen: Politische Polarisierung, wirtschaftliche Unsicherheit, soziale Spannungen sowie die Erfahrungen von Gewalt, Krieg und Flucht belasten den gesellschaftlichen Zusammenhalt. Vor diesem Hintergrund stellt Renovabis die diesjährige Pfingstaktion unter das Leitwort »zusammen_wachsen, damit Europa menschlich bleibt«.

Die Kirchen im Osten Europas sind in diesem Sinne engagiert. Durch soziale Hilfen, Bildungsangebote, Versöhnungsinitiativen und die Förderung des interreligiösen Dialogs bauen sie Brücken über Gräben und Grenzen hinweg.

Pfingsten erinnert uns daran, dass der Heilige Geist Menschen zusammenführt. Seine Gaben, um die wir heute besonders bitten, stiften Gemeinschaft.



Die Welt braucht diesen Geist der Solidarität und der Verbundenheit dringend. So bitten wir Sie herzlich: Unterstützen Sie die wichtige Arbeit von Renovabis durch Ihre großzügige Spende und Ihr Gebet.

Regensburg, den 19. März 2026

Für das Bistum Regensburg

+ **Rudolf**

Bischof von Regensburg



*Dein Heiliger Geist öffne uns Augen und Ohren
für deine immerwährende Gegenwart unter uns.
Gib, dass wir dich erkennen, wenn wir einander dienen
und uns gemeinsam für den Frieden in der Welt einsetzen.
Lass uns nicht allein, sondern sende deinen Geist in unsere
Herzen, damit wir gemeinsam die Liebe Gottes bezeugen.*

Weitere Termine:

Caritas Sprechstunde

Vorläufig keine Sprechstunde!

Hrsg: Kath. Pfarramt St. Georg Obertraubling
Piesenkofener Str. 1, 93083 Obertraubling
Büro: Tel.: 09401/6779 Fax: 09401/523236
E-Mail: obertraubling@bistum-regensburg.de
Homepage: www.pfarrei-obertraubling.de

Redaktionsschluss für den nächsten Pfarrbrief: **Montag, 22.06.2026**

Unsere **Kontoverbindungen** bei der Raiffeisenbank in Obertraubling:

Pfarrrei-Konto Obertraubling	DE 88 7506 2026 0007 1314 10
Glockenspielkonto Obertraubling	DE 35 7506 2026 0107 1314 10
Kirchgeldkonto Niedertraubling	DE 97 7506 2026 0007 1268 83
Kirchgeldkonto Oberhinkofen	DE 79 7506 2026 0000 1040 19

Öffnungszeiten des Pfarrbüros:

(Bitte auch auf mögliche Änderungen achten!)

Montag bis Mittwoch jeweils von 8.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Donnerstag 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Freitag geschlossen

Pfarrer:

Helmut Brunner: 09401/6779 (E-Mail: helmut.brunner@bistum-regensburg.de)

Gemeindeassistentin:

Sabine Paulus: 0170/7418927 (E-Mail: sabinepaulus.gr@outlook.de)

Diakon:

Elliott Robertson: 0155/62398055 (E-Mail: diakon.robertson@online.de)

Soziale Einrichtungen:

Caritas-Sozialstation Bruder Konrad: 09401/6247

Mühlfeldstraße 2, 93083 Obertraubling

(E-Mail: bruder-konrad@sozialstation-obertraubling.de)

Kindergarten St. Konrad: 09401/6400

Piesenkofener Str. 3a, 93083 Obertraubling

(E-Mail: kita.obertraubling@bistum-regensburg.de)